



ASHER Rare Books  
Since 1830

# Women and society

ANTIQUARIAT  
FORUM



# Women and society

books, drawings and manuscripts on, by and for women

E-CATALOGUE

Jointly offered for sale by:

ANTIQUARIAAT  
**FORUM**



**ASHER Rare Books**  
Since 1830

Extensive descriptions and images available on request

All offers are without engagement and subject to prior sale.

All items in this list are complete and in good condition unless stated otherwise.

Any item not agreeing with the description may be returned within one week after receipt.

Prices are EURO (€). Postage and insurance are not included. VAT is charged at the standard rate to all EU customers. EU customers: please quote your VAT number when placing orders. Preferred mode of payment: in advance, wire transfer or bankcheck. Arrangements can be made for MasterCard and VisaCard.

Ownership of goods does not pass to the purchaser until the price has been paid in full.

General conditions of sale are those laid down in the ILAB Code of Usages and Customs, which can be viewed at: <<http://www.ilab.org/eng/ilab/code.html>>

New customers are requested to provide references when ordering.

Orders can be sent to either firm.

## Antiquariaat FORUM BV

Tuurdijk 16

3997 MS 't Goy – Houten

The Netherlands

Phone: +31 (0)30 6011955

Fax: +31 (0)30 6011813

E-mail: [info@forumrarebooks.com](mailto:info@forumrarebooks.com)

Web: [www.forumrarebooks.com](http://www.forumrarebooks.com)

[www.forumislamicworld.com](http://www.forumislamicworld.com)



## ASHER Rare Books

Tuurdijk 16

3997 MS 't Goy – Houten

The Netherlands

Phone: +31 (0)30 6011955

Fax: +31 (0)30 6011813

E-mail: [info@asherbooks.com](mailto:info@asherbooks.com)

Web: [www.asherbooks.com](http://www.asherbooks.com)

SCHOONE  
REFEREYNEN

Vol Schrifture ende Leeringhen teghen  
alle ketterijen van desen tijdt.

Ghemaccht door d' Eerbare

ANNA BIJNS,

Ionche Dochter van Antwerpen.

Het tweede Boeck.



TANTWERPEN,

By Hieronymus Verdussen den Jonghere.

M. DC. XLVI.

*Complete works of Anna Bijns,  
criticizing Martin Luther and Protestantism*

**2. BIJNS, Anna.** Konstighe refereynen vol schoone schrifture ende leeringen, begrepen in drye verscheyde boecken, waer van de twee eerste wederlegghen de dolinghen comende uyt de Lutersche secte, ende abuysen deser tijden: het derde toont d'oorsaecken der plaghen, met veel seer stichtighe vermaninghen tot de deught.

Antwerp, Hieronymus Verdussen the younger, 1646. 3 parts in 1 volume. 8°. With the same woodcut printer's device on 3 individual title-pages. Contemporary vellum. € 15 000

First edition of a collection of the religious and moralizing poetry of Anna Bijns (1493–1575), a nun and schoolmistress in Antwerp. Since she was a faithful orthodox Catholic, many of her poems harshly criticize Martin Luther and Protestantism in general, naming herself an “avenging angel of the insulted faith”. Most of the poems refer to Biblical passages in the margins. Her poems are so-called “refreinen”, “a complex poem of a least four 15 to 19 line stanzas with an epigrammatic refrain, natural rhythm, a complicated rhyme scheme, enjambment and caesura. Bijns’s *refreinen* are filled with extraordinarily vivid and acerbic images drawn from daily observation and well illustrate her motto ‘more sour than sweet’ (meer suers dan soets)” (Aercke). She is often called one of the greatest “rederijkers”, an association of poets from which Bijns, being a woman, was actually excluded.

With traces of old manuscript entries on the title-page and a small owner's label on paste-down. Slightly browned, but otherwise in very good condition. Binding slightly worn at the bottom of spine, otherwise good.

*K. Aercke, Anna Bijns, in: Women's writing from the Low Countries (2010), pp. 160–161; Bibl. Belg. I, B 15; Scheepers I, 20.*

206

LETTRE DE M. D. L. C.

A M\*\*\*.

Sur le sort des Astronomes qui ont eu part aux dernières mesures de la terre, depuis 1735.

LETTRE DE M. GODIN DES ODONAIS, & l'aventure tragique de Madame Godin dans son voyage de la province de Quito, à Cayenne, par le fleuve des Amazones.

A Etouilly, près Ham, en Picardie, 20 Qd. 1773.

Vous vous êtes intéressé, Monsieur, aux travaux de l'Académie des Sciences pour la mesure de la terre, & vous êtes curieux de savoir le sort de tous ceux qui ont eu part à cet ouvrage dans des voyages au-delà des mers, depuis 1735. Je pourrois vous répondre par ce vers de Virgile:

*Apparent rari nantes in gurgite vasto.*

Dans cette vaste mer, échappés au naufrage,  
On voit quelques nochers se sauver à la nage.

Nous partîmes de la Rochelle au mois de Mai 1735, munis des passe-ports de Sa Majesté Catholique le Roi Philippe V, pour aller mesurer les degrés voisins de l'équateur dans ses Etats de l'Amérique méridionale. Nous étions trois Académiciens, M. Godin, M.

A

*Isabel Godin des Odonais journey down the Amazon*

3. [CONDAMINE, Charles Marie de la, and Isabelle GODIN DES ODONAIS]. Lettre de M.D.L.C. à M\*\*\* sur le sort des astronomes qui ont eu part aux dernières mesures de la terre, depuis 1735.

With: (2) Lettre de M. Godin des Odonais, & l'aventure tragique de Madame Godin dans son voyage de la province de Quito, à Cayenne, par le fleuve des Amazones.

[Maastricht, 1778?]. 8°. Contemporary wrappers.

€ 2500

Rare offprint of 2 letters, originally published in Charles Marie de la Condamine's *Relation abrégée d'un voyage fait dans l'intérieur de l'Amérique méridionale* (Maastricht, 1778). The first letter gives an account of Condamine's journey aimed at measuring the circumference of the earth. The second is a letter by the French Isabel Godin des Odonais (1728–1792) to Condamine. In this letter, she describes her terrible journey from the province Quito (Ecuador) to Cayenne (French Guiana) via the Amazon. At first Isabel would join her husband, Jean, on his expedition to measure the earth, but couldn't because she got pregnant. When Jean wanted to return home, he was refused permission by the Spanish and Portuguese authorities because he was a Frenchman. Isabel decided to sail with a small crew down the Amazon, a 3000-mile journey. Most of the crew either died or abandoned Isabel, and after being on her own for nine days, she met some Indians who helped her to reach Cayenne.

With a few faint stains on some of the last pages, otherwise in good condition.

*Ferreiro, Measure of the earth*, pp. 270–271; *Garraux*, p. 164 ("Pièces fort rares et non citées dans Brunet, ni dans les catalogues spéciaux sur l'Amérique"); *Sabin* 38482.



*Epic poem on the discoveries of Christopher Columbus  
by a French female writer*

4. **DUBOCCAGE, Marie Anne.** La Colombiade, ou la foi portée au Nouveau Monde. Poëme.

Paris, Desaint and Saillant, 1756. 8°. With full-page engraved portrait, 10 numbered engraved plates, engraved vignette and head- and tailpieces. Contemporary calf, gold-tooled spine, front board with gold-tooled initials "M.G." (= M. Gaillard) and date 1757.

€ 1500

First edition of an illustrated epic poem on the discovery of the New World by Christopher Columbus, the illustrations including a portrait of the author Marie Ann Du Boccage (1710–1802), who entertained famous French writers at her literary salon at Paris. Also with 10 numbered engraved plates depicting Columbus meeting the indigenous Americans, a scene of Columbus's ship in a storm at sea by Chedel, etc.

With owner's signatures. Very good copy of an epic poem on Columbus.

*Sabin 21007.*

## *The Holy Land visited by a Lady*

5. **EGERTON, Lady Francis.** Journal of a tour in the Holy Land, in May and June 1840. With lithographic views, from original drawings, by Lord Francis Egerton. For private circulation only; for the benefit of the ladies' Hibernian female school society.

London, Harrison and Company, 1841. 8°. With lithographed frontispiece and 3 lithographed plates, some illustrations in text.

€ 450

First edition of a journal of a tour in the Holy Land printed for private use only to support a school for Irish girls. The journal gives interesting information on the many cities and places visited in Holy Land by a lady in the first half of the 19th century. The work includes a lithographed frontispiece and 3 lithographed plates from the original drawings of Lord Francis Egerton and some illustrations in text. The society for which the journal was published was formed in 1823 having, as its sole object, the temporal and eternal interests of the female population of Ireland. Corners of binding slightly bumped. Good uncut copy of a travel account by a Lady to the Holy Land.

*Abbey, Travel 384; Blackmer 536; Robinson, Wayward Woman, p.112; Tobler p. 164; Weber 323.*



On Stone by T. Allom from a Sketch by Lord Francis Egerton.

Printed by C. Hullmandel.

NABLUS, THE ANCIENT SYCHEM.

Freywillig aufgesprungener  
**Granat = Apffel**

des christlichen Samariters.

Oder:

Aus christlicher liebe des nächsten eröffnete

**Geheimnisse**

vieler vortrefflicher bewährter arzneyen / aus berühmter  
leib-ärzten / oder Medicin Doctorn, lang gepflogener erfahrenheit

von

Der Durchlauchtigen Herzogin / Fürstin und Frauen /

**Frauen ELEONORA MARIA ROSALIA,**  
Herzogin zu Troppau und Jägerndorff /  
geböhrender Fürstin zu Lichtenstein etc.  
zusammen getragen.

**Samt einer Diet, wie sich bey jeder krankheit in essen und  
trincken zu verhalten;**

Wie auch

**einem neuen Koch = Buch /**

in welchem allerhand rare und denen patienten zu verschiedenen krankheiten  
ersprießliche speisen vorgeschrieben werden.



Leipzig / bey Thomas Fritschen / 1709.

*Rare true 1709 edition on herbal medicine  
by a Silesian noblewoman,  
with an appended cookery book*

**6. ELEONORA MARIA ROSALIA.** Freywillig aufgesprungener Granat-  
Apffel des christlichen Samariters. Oder: Aus christlicher liebe des nächsten  
eröffnete Geheimnisse vieler vortrefflicher bewährter artzneyen, ...; wie auch  
einem neuen Koch-Buch, ...

Leipzig, Thomas Fritsch, 1709. 2 parts in 1 volume. 4°. Contemporary tanned  
sheepskin. € 3750

Rare true 1709 edition of an extremely popular “Household apothecary”, an encyclopaedia  
of household medicinal recipes, written by Eleonora Maria Rosalia (1647–1704) in Silesia  
and Moravia, Herzogin of Troppau and Jägerndorf, with an appended cookery book.  
First published at Vienna in 1695, the *Granat-Apffel* went through about twenty editions  
in the next sixty years. Beginning with the 1697 edition (also published in Vienna), it  
included a cookery book as an appendix, described as compiled by an unnamed “Hoch-  
adelichen Persohn”. While herbal medicine had often been practiced by (lower-class  
and noble) women over the centuries, the Renaissance increasingly brought them (and  
male authors of popular medical books as well) into conflict with the academic phy-  
sicians and botanists who were developing new scientific methods. Noble women had  
the education, means and the security to publish books of household medicinal recipes.  
The *Granat-Apffel* was one of the most successful. Its numerous editions exerted an  
enormous influence on the art of healing and cooking for nearly two hundred years.  
With one or a few mostly marginal worm holes running through much of the book,  
affecting a few words of text only in a few leaves, with occasional slight browning, a  
small stain or other minor defect and with faint offsetting on a half-dozen leaves, but  
otherwise in good condition. The binding is slightly worn and has minor damage to  
the backstrip, but is otherwise good. An important source for the role of women in  
17th-century medical practice.

Blake, p. 460; Brüning 3466; Schelenz, *Gesch. Pharmazie*, pp. 515–516.

JOURNAL OF A VISIT  
TO  
EGYPT, CONSTANTINOPLE,  
THE CRIMEA, GREECE, &c.  
IN THE  
SUITE OF THE PRINCE AND PRINCESS OF WALES.

BY THE  
HON. MRS. WILLIAM GREY.

SECOND EDITION.

LONDON:  
SMITH, ELDER & CO., 15, WATERLOO PLACE.  
1870.

[THE RIGHT OF TRANSLATION IS RESERVED.]

*Journal of a cruise to Egypt, Istanbul,  
Crimea and Greece, by a Swedish lady*

7. **GREY, Theresa Georgina.** Journal of a visit to Egypt, Constantinople, the Crimea, Greece, &c. in the suite of the Prince and Princess of Wales. London, Smith, Elder and co., 1870. 8°. Contemporary gold-blocked purple cloth, bound by "Burn and co." € 750

Second edition of an account of a cruise on the yacht *Ariadne* to Egypt, Constantinople, Crimea and Greece, made by the prince and princess of Wales in 1869. The travelogue was written by the Swedish Theresa Grey (1837–1901), who accompanied the princess. She describes the voyage day by day, sometimes giving just short remarks on the weather, other days narrating all the events of that day. The majority of the book deals with Egypt, describing their arrival at Alexandria and Cairo, their voyage up and down the Nile, the river's cataracts, the Suez Canal and more. Grey gives a vivid portrayal of Cairo at that time, describing her visits to Muhammad Ali's mosque, various gardens and museums, shopping at the Bazaar, a horse-race, visits to the wife of the Pasha, the viceroy's harem and other important figures, a wedding, and much more. After Egypt the journey continues to Constantinople (Istanbul), the Crimea, mentioning the ruins from the Crimean War, and Greece, visiting Athens and Corfu.

In very good condition, only a few tiny spots. Spine discoloured.

*A. Cross, In the land of the Romanovs 185; cf. Ibrahim-Hilmy I, p. 277.*

*A set of four lovely watercolours,  
each showing a young German lady  
in a fancy gown*

**8. HECKEL, Catharina SPERLING.** [Four young ladies in fancy gowns].

[Augsburg, ca. 1725?]. Four drawings in brown ink, watercolour and coloured gouaches on vellum, highlighted with gold (each 5.9 × 9.0 cm). Each mounted in a later passe-partout with a gold border, in an ebonized wooden frame (23.5 × 20.5 cm). € 6500

A matching set of four lovely and delicate watercolour drawings, each depicting a young lady in a fancy German costume, drawn and painted on vellum by the Augsburg artist Catharina Sperling Heckel (1699–1741). She learned painting and drawing from her father, the Augsburg goldsmith Michael Heckel, engraving from Johann Ulrich Kraus, and married the engraver Hieronymus Sperling (1695–1777) in 1725. It is not clear whether she made these drawings shortly before or shortly after her marriage. She is best known for her ca. 1728 miniature portrait of Charles Edward Stuart (Bonnie Prince Charlie), the young pretender to the English throne. She never recovered from the birth of her first child in 1741, dying within a few weeks. Each drawing shows a young German lady wearing a long gown and a cap or bonnet, but one also carries a hat. The four drawings differ in the style of the gowns and other elements.

In very good condition. With a few small chips in the paint of the frame. Lovely watercolour costume drawings of four young German ladies, perhaps from a court wedding in the free Imperial city of Augsburg.

*Cf. Thieme & Becker XVI, pp. 208–209.*



*Flower watercolour with insects,  
by the daughter of Maria Sibylla Merian*

9. **HEROLT, Johanna Helena.** [Watercolour of a branch of a French roses, with several flowers and insects].

[Amsterdam, ca. 1700]. Watercolour drawing (38.5 × 29 cm) on extremely fine white parchment, said to be uterine lamb, showing a branch of French roses with three fully opened flowers, five buds or partly opened flowers, four ants (with and without wings) and probably a hover fly. Framed. € 79 500

Characteristic original watercolour botanical drawing by Johanna Helena Herolt (1668–post 1721), the eldest daughter of Maria Sibylla Merian and Johann Andreas Graff. It shows a branch of French roses (*Rosa gallica*) with three large, fully-opened flowers and five buds or partly opened flowers, four ants (one winged) and probably a hoverfly (Syrphidae). She probably drew it in Amsterdam around 1700. Though she still remains in the shadow of her mother, she was a fine flower and insect artist in her own right and there is growing appreciation of her work. Her watercolours, more baroque than her mother's and often with brighter colours, radiate vigour and vivacity: the flowers, painted with intensity in every detail, really come to life.

A series of Herolt's works from 1698 in the Herzog Anton Ulrich Museum in Braunschweig includes similar sheets of roses (nos. 10, 26, 28, etc.). Reitsma, p. 135, notes that the prices for the flower watercolours increased with the number of insects.

In the finest state of preservation.

*Cf. Reitsma, Maria Sibylla Merian & dochters (2008), ills. 103 & 110 (pp. 139 & 147); Wettengl, ed., Maria Sibylla Merian 1647–1717, kunstenaar en natuuronderzoekster (1998), p. 85.*





*Flower watercolour with moths, larvae and pupae,  
by the daughter of Maria Sibylla Merian*

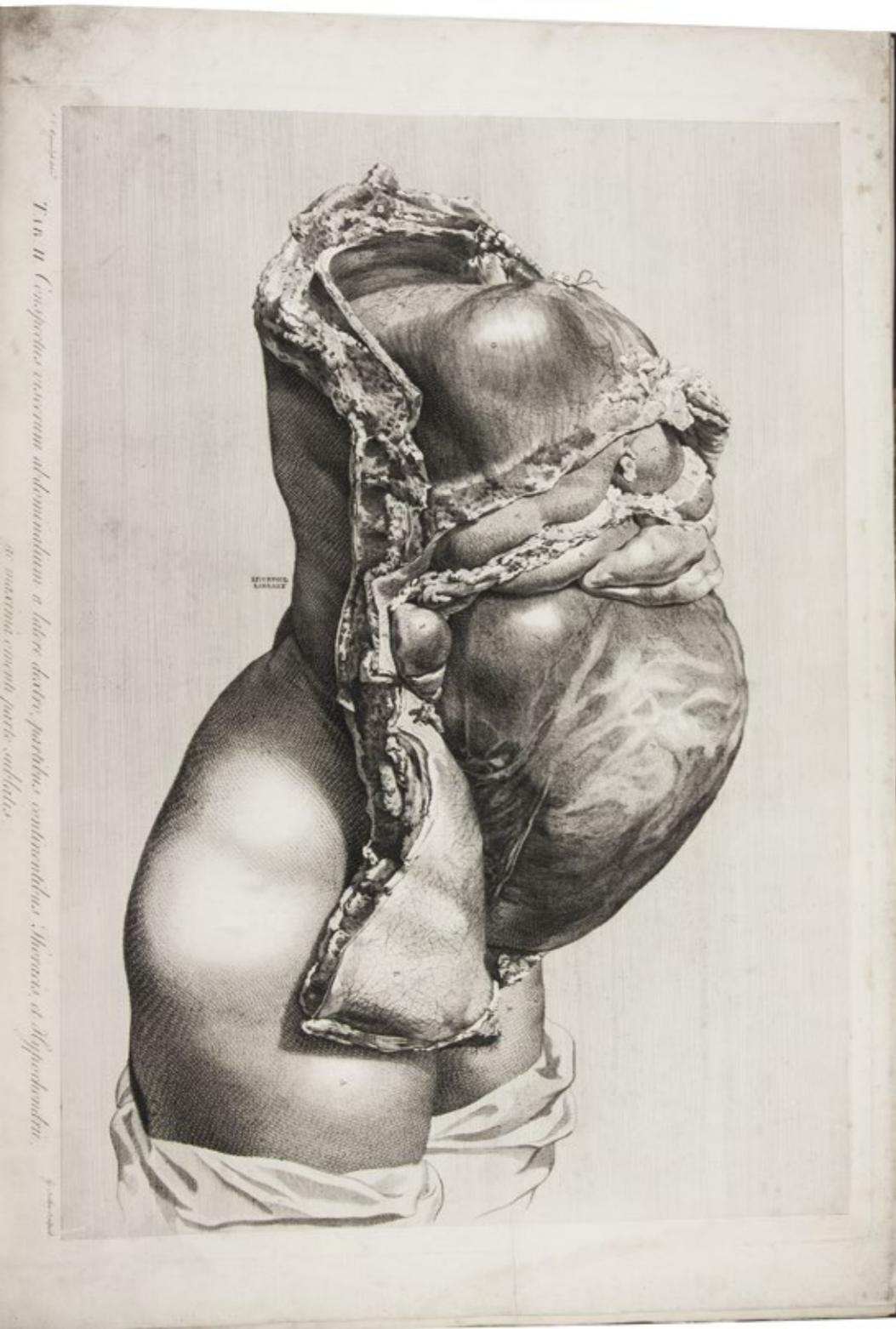
10. **HEROLT, Johanna Helena.** [Watercolour of a wallflower and a double hyacinth, with inchworm moths, larvae and pupae].

[Amsterdam, ca. 1700]. Watercolour drawing (38 × 29 cm) on extremely fine white parchment, said to be uterine lamb, showing a wallflower and a double hyacinth with two inchworm moths in the air (2 different species) and two inchworms and two pupae on the leaves and flowers. Framed. € 79 500

Characteristic original watercolour botanical drawing by Johanna Helena Herolt (1668–post 1721), the eldest daughter of Maria Sibylla Merian and Johann Andreas Graff. It shows a wallflower (*Cheiranthus cheiri*) and double hyacinth (*Hyacinthus orientalis*) with two inchworm moths (Geometriae) in the air, two inchworms and two pupae. She probably drew it in Amsterdam around 1700. Though she still remains in the shadow of her mother, she was a fine flower and insect artist in her own right and there is growing appreciation of her work. Her watercolours, more baroque than her mother's and often with brighter colours, radiate vigour and vivacity: the flowers, painted with intensity in every detail, really come to life. Reitsma, p. 135, notes that the prices for the flower watercolours increased with the number of insects, so the present watercolour must have been unusually expensive. Characteristic watercolour in fine state of preservation. Herolt herself may have revised the upper part of the hyacinth.

*Cf. Reitsma, Maria Sibylla Merian & dochters, ill. 110 (p. 147); Wettengl, Maria Sibylla Merian 1647–1717, kunstenaars en natuuronderzoekster, no. 120 (ill. 44 on p. 85).*

*Baskerville's last, largest and most expensive book, with stunning, mostly life-sized anatomical plates of pregnant women and their unborn children: "one of the finest anatomical atlases ever to be produced" (Garrison & Morton)*



**II. HUNTER, William.** Anatomia uteri humani gravidi tabulis illustrata, ... The anatomy of the human gravid uterus exhibited in figures, ...

Birmingham, printed by John Baskerville; London sold by Samuel Baker & George Leigh, Thomas Cadell, David Wilson & George Nicol, John Murray, 1774. Royal 1<sup>o</sup> (67 × 48.5 cm). With 34 numbered engraved anatomical plates (plate size 35.5 × 29 cm to 58.5 × 46 cm), drawn by Jan van Riemsdijk and engraved by Robert Strange and others. Without the dedication leaf present in some copies. 20th-century half brown goatskin morocco. € 9000

Magnificent first edition of a bilingual (Latin and English) anatomical atlas on obstetrics and gynaecology, illustrated with 34 mostly life-sized and accurately detailed anatomical plates of pregnant women and their unborn children. William Hunter (1718–1783), royal physician and professor of anatomy at the Society of Naval Surgeons, wrote the preface and the notes to the plates, had the illustrations drawn under his supervision and worked closely with the engravers, who produced the plates at his expense. The work began when a young woman died suddenly at full term in 1751 and Hunter was able to procure her body before any deterioration. In the preface Hunter gives remarkable details about his techniques, such as “the injection of the blood-vessels” to preserve the body for the artists, and discusses the advantages and disadvantages of different kinds of anatomical illustration, which he mixes here. “One of the great publications of world medical literature as well as a classic of book production” (Heirs of Hippocrates) and “one of the great artistic achievements in medicine” (Haskell Norman). With the ca. 1800 ink stamp of “The Liverpool Library”. Without the dedication leaf, fore-edge of plate VIII slightly shaved, a small restoration removing its engraver’s name, a few other small marginal restorations, a crease in 1 plate and a few text leaves, and a faint marginal water stain in the last few leaves, but still generally in good condition. The marbled-paper sides are slightly rubbed but the binding is otherwise very good. A spectacular showpiece for any collection in the field of anatomical illustration, women’s studies, obstetrics, gynaecology or book production.

*Choulant, pp. 296–297; ESTC T137584; Gaskell 56; Heirs of Hippocrates 942; Roberts & Tomlinson, pp. 460–465.*

*Madame de Pompadour's "histoire scandaleuse".  
One of the few copies surviving the protective efforts  
of the French ambassador*

12. [KERSTEMAN, Franciscus Lievens]. Historie van mevrouwe de hartoginne van Pompadour. [Wrapper-title: Levensbeschryving van de hartoginne van Pompadour].

Zaltbommel, Johannes Willem Kanneman, 1761. 8°. With engraved frontispiece and title-page printed in red and black. Recased in 18th-century vellum, later endpapers, preserving the original publisher's printed wrappers. € 1750

First and only edition of Kersteman's extremely rare "histoire scandaleuse", describing the flagrant life of Madame de Pompadour (1721–1764), mistress of Louis xv. The book is described on the title-page and in the preface as a defence against the slanderous biographies published by the French and English. This apparently couldn't convince the French ambassador Louis Augustin d'Affry, who had, immediately after publication, destroyed the full run after buying all available copies for their full price, to defend Madame de Pompadour her good name.

With modern bookplate on pastedown. The engraved frontispiece is possibly transferred from another work and has a small restored tear in the margins. Faint dampstain in the last quire and a few spots throughout. Good untrimmed copy. The original wrappers soiled, but the vellum very good.

*Buisman 1029; STCN (2 copies); Ter Horst no. X; Waller 745.*



*Very rare Dutch picaresque novel,  
with the female protagonist getting caught by pirates  
and ending up in the household of an Arabic slave trader*

13. [KERSTEMAN, Petrus Lievens]. De vermakelyke avonturesse, of de dienstmaagd van fortuin. Vervattende hare zonderlinge levensgevallen, ontelbare wederwaardigheden en rampen; zeltzame ontmoetingen, en koddige vryagien; deszelfs driejarige dienst als lakye, gevangenneming op de Moorsche kusten, en hare slavernye in Asia by de Arabieren.

Amsterdam, Steven van Esveldt, 1754. 8°. With engraved frontispiece. Contemporary mottled half calf, gold-tooled spine, later endpapers. € 3500

Very rare first edition of a Dutch picaresque novel telling the story of the girl Janneton, who was born in Brussels and moved with her parents to Amsterdam when she was 9. When she was around 16 she made plans to leave town with her lover, Charles, after being frequently beaten by her father. Unsurprisingly her father didn't agree and put her away in a monastery. After several months she fled the monastery with her lover only to be raided by bandits, and Charles was killed. Janneton ended up on her own, travelled through Europe and eventually reached Cartagena, Spain, where she took a ship back to the Netherlands. During her voyage the ship got caught in a storm and ended up in front of the north African coast where it was captured by African pirates. Janneton was soon sold to an Arabic slave trader, with whom she got along very well. They travelled together through Africa and Asia, before ending up on his estate in Arabia. Eventually she managed to get back her freedom and travelled back to the Netherlands, where found Charles still alive.

With the bookplate of the Flemish poet Victor Alexis dela Montagne (1854–1915). Lacking the publisher's advertisement, but otherwise complete and in good condition, with only some minor water stains to the first few leaves and some marginal defects. Binding slightly rubbed along the extremities, but otherwise in very good condition.

*Buisman 1042; Horst, "De letterkundige werkzaamheid van Petrus Lievens Kersteman" in: Het boek XXVIII, pp. 81–88, no. II; STCN (3 copies); Waller 924.*



SIBYLLA TRIG-ANDRIANA  
Seu de  
**VIRGINITATE,  
VIRGINUM STATU  
Et Jure  
TRACTATUS NOVUS**  
*Et Iucundus:*

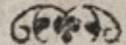
Ex Jure Naturali, Divino, Canonico &  
Civili; Scriptoribus Ecclesiasticis & Pro-  
phanis, in gratiam Physicorum, Medico-  
rum, Theologorum, & Juridicorum,  
paratus.

Per

HENRICUM KORNMANNUM  
Ex Kirchaina Chatterum:

Cui accedunt ejusdem Authoris Tractatus duo  
de Linea Amoris, & de Annulo usitato,  
sponsalitia, & signatorio.

Editio ultima prioribus emendatior.



HAGÆ-COMITVM,  
Ex Typographia ADRIANI VLACQ.

M. D. C. L. I. V.

## *The rights and duties of women in sex, love and marriage*

14. **KORNMANN, Heinrich.** Sibylla trig-Andriana, seu virginitate, virginum statu et jure tractatus novus et jucundus ...

*Including:*

-De Annulo triplici: usitato, sponsalitia, signatorio: ...

-Linea amoris sive commentarius in versiculum glossae, ...

The Hague, Adriaan Vlacq, 1654. 2 editions in 1 volume (the first in 3 parts). 12°.

*With:* (2) **BOETHIUS.** De consolatione philosophiae, libri v. ex vetustissimis libris a Th. Pulmannus.

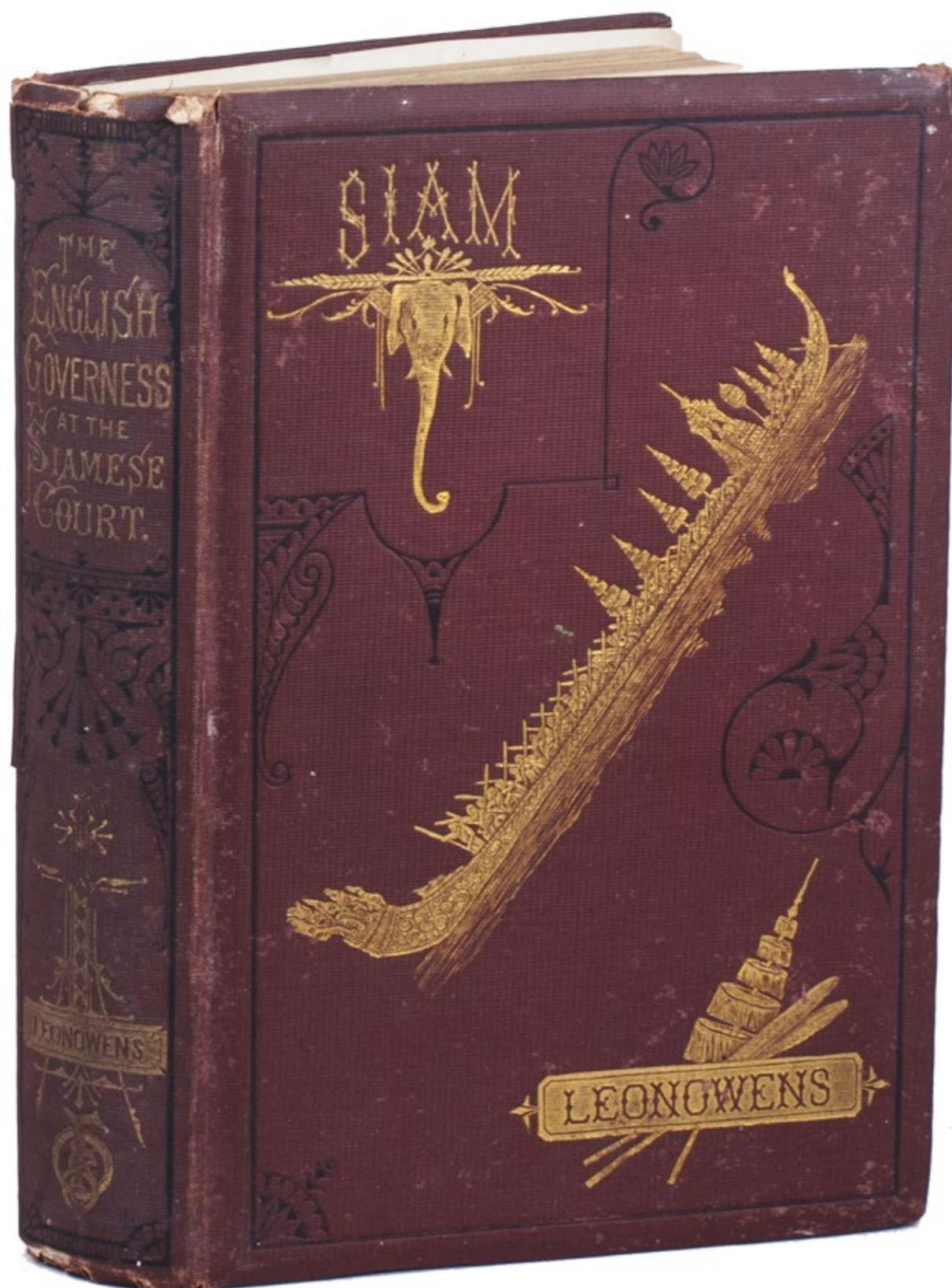
Leiden, Officina Plantiniana, Franciscus Raphelengius, 1590. With Plantin's woodcut compasses device on title-page. 17th-century overlapping sheepskin parchment. € 1500

Rare first complete Netherlands edition of three curious Latin works on women, love and marriage, by Heinrich Kornmann. The first treats the rights and duties of women and their conduct in matters of sex, the second is about the commonplace of the five stages of love (sight, conversation, physical contact, kissing and consummation) and the third is devoted to rings, including engagement rings. Kornmann refers to a wide variety of sources, including classical authors and church fathers. He defends women's rights to some degree, but also repeats superstitious beliefs such as that a tree is injured by a virgin's plucking its first fruit. He further discusses incubi and succubi, astrology and the colour of women's cloths (preferably blue, pink, green and white).

It is bound with Theodoor Pulman's edition of Boethius's classic *Consolation of philosophy*, published by the famous Officina Plantiniana.

With an early owner's inscription and two stamps, Endpapers with extensive manuscript annotation. The Boethius with some browning, otherwise in very good condition. Binding rubbed and slightly soiled.

*Ad 1: Bibl. Med. Neerl. p. 72; Caillet 5829; Gay-Lemmonyer III, cols. III3-III4; STCN (5 copies); ad 2: Adams B2295; BMC STC Dutch p. 37.*



## *Young woman at the court of the Siamese king*

17. **LEONOWENS, Anna Harriette.** The English governess at the Siamese court being recollections of six years in the royal palace at Bangkok.

Boston, Fields, Osgood, & Co. (back of title-page & colophon: printed by Welch, Bigelow, & Co., University Press, Cambridge), 1870. 8°. With 16 wood engraved plates (including frontispiece). Publisher's original black- and gold-blocked red/brown cloth. € 350

First edition of a work on the experiences of Anna Harriette Leonowens (1831–1915), who worked as a governess at the Siamese court. Leonowens, born in India and widowed at the age of 25, accepted the offer of the Siamese king to teach his wives and children “knowledge of English language, science, and literature ... not for conversion to Christianity...” She writes chronologically about the events: meeting the prime minister and the king, teaching the children, but also gives chapters on the Siamese history, the temples, Buddhist doctrine and the way of life at court. She left the king's service in 1867, since she didn't approve of the terms and had difficulties with the king, referring in the end to her stay as “captivity”. The book was the source for the 1944 fictionalized novel “Anna and the King of Siam”, which was turned into the musical “The King and I” in 1951, followed by several live and animated films.

Binding rubbed along the extremities, slightly damaged at head and foot of hinges. Browned throughout and some spots; a good copy.

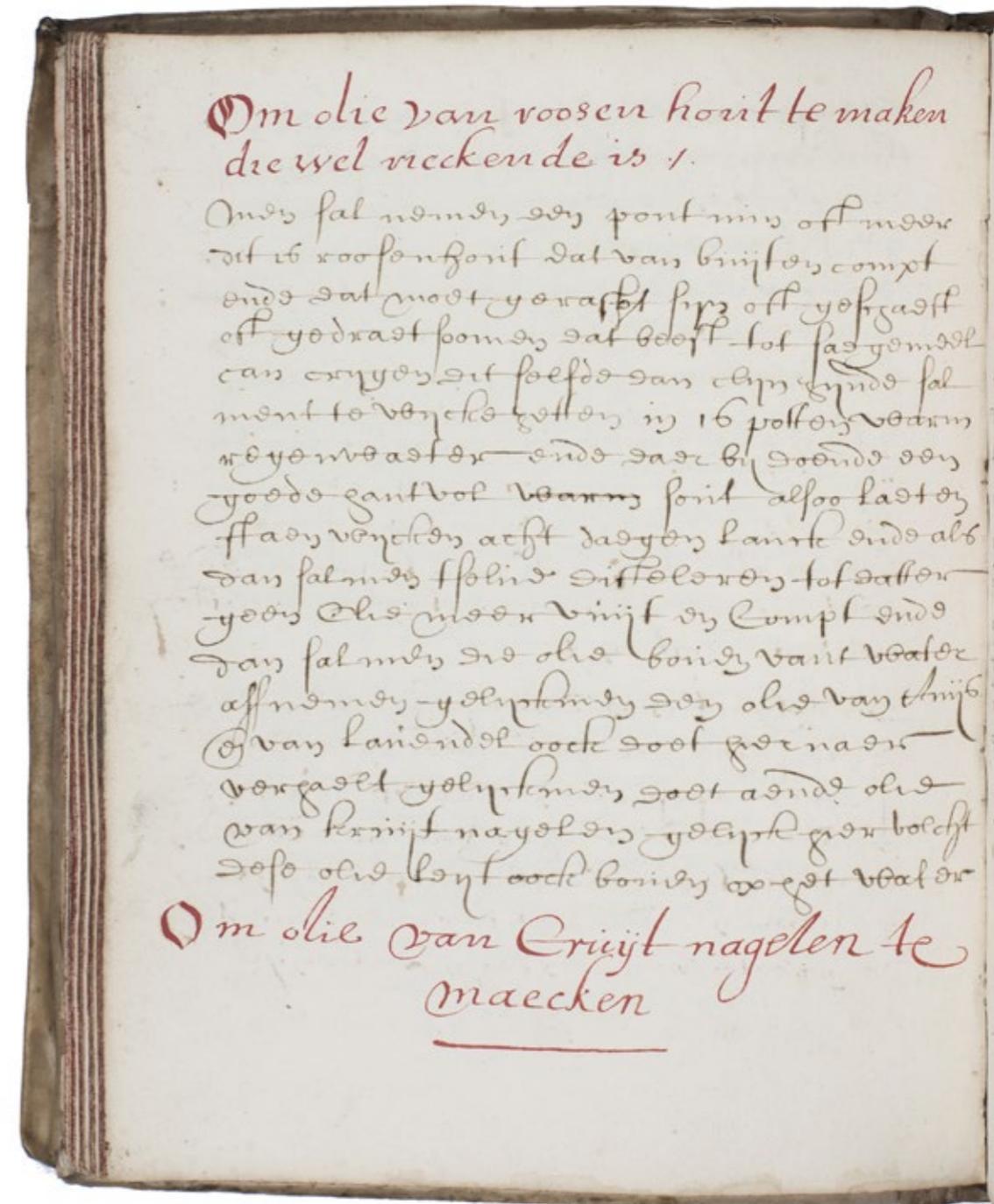
*Cordier, Indosinica, col. 738 (London & Philadelphia ed.).*

## Unique Dutch medical-pharmacological handbook written by a woman in 1652

**18. [MANUSCRIPT]. WASSENAER, Margarite van.** Medecynboeck van diversche medecynen ende remedien die ick met groote moeyten ende liefde daer toe hebbende bij een vergadert hebbe[!] om mijnen even naesten te moghen helpen ...

[South Holland?], 1652[-ca. 1660]. 4° (21 × 16 cm). Manuscript written in a gothic hand with headings in a Latin hand, in brown and red ink on paper, the author/compiler's preliminary note (quoted here as the title) opening with a large decorated gothic M. Contemporary (ca. 1660) vellum with turned-down fore-edges, red edges, 2 pair of green cloth ties. € 8500

A very extensive and detailed manuscript book of medicinal recipes in Dutch, written by a woman who was clearly an experienced apothecary. The book has no surviving title-page, but begins with a two-page preliminary note whose opening words we quote above as the title. It continues with a note indicating that one person differs from another and that one therefore also needs different medicines for different people, followed by a page with three recipes for adjusting the flavour of beer and a brief note on wine, then a page giving the relations between various units of weight used by apothecaries. The remedies for a wide variety of ailments follow, offering remedies for everything from constipation to plague. It tells how to extract medicinal oils, prepare powders, salves, syrups and waters, and gives instructions for distilling. Several recipes involve wine, beer or other alcoholic drinks. A long section near the end covers ailments of women and children, including problems related to pregnancy. While women in the Dutch golden age enjoyed greater opportunities to work in traditionally male professions than in most countries, their work remains much less well documented than that of their male counterparts, so the present manuscript provides a remarkable window into a woman's contribution to medicine and pharmacology. A later inscription on the paste-down, indicating that the manuscript came to a certain Germain Eloy Bouche in Namur, and she probably wrote some of the additional recipes on the front and back endpapers. Four leaves have been removed from the first text quire: A1, 2, 5 and 6. A1 and A2 preceded the preliminary note, but it is not clear that the manuscript ever had a title-page, so they may have served merely as additional endleaves. The manuscript is further complete and in very good condition, with only an occasional spot or very minor marginal defect. The binding is soiled, somewhat rubbed and wrinkled, and 3 of the 4 ties are mostly lost, but it is still good. A detailed record of a mid-17th-century Dutch woman's medical and pharmacological practices.



*Illuminated birthday verses for the daughter  
of a Middelburg ship builder and slave trader, from her fiancée*

19. [MANUSCRIPT]. MARKÉE, Cornelis & MEEUSEN, Jacob Willemsen. Vreugde galm uytgeblasen op het hoofd van de deugt lievende yuffr. Me yuffr. Elisabeth van de Coppello, ter occasie van haar intreding in haar twintigste jaar op den xvi van Loumaend 1743.

[Middelburg in Zeeland], 16 January 1743. 2<sup>o</sup> (37 × 23 cm). Richly decorated calligraphic manuscript in black and coloured inks and watercolours, extensively gilt, the lettering in green, red and gold. The title-page has all its lettering gilt over black, the whole in an elaborately decorated border with a crowned EVDC cypher monogram at the head (mostly in gold), garlands, foliage and other decorations in colour, and 2 figures, each holding a trumpet, in the foliage near the foot. Further with a semi-circular pastoral scene in colour; another page with an elaborately decorated border with garlands, foliage and scrollwork, a table of fruit at the foot and headed by a crowned double coat of arms, intended as the arms of the bride and groom, flanked by 2 figures with trumpets; the manuscript ending with a decorated emblematic tailpiece; the title-page and tailpiece signed “fecit Cornelis Marke”. With an additional leaf tipped onto the back paste-down with watercolour or coloured gouache drawings of 29 household items, one with the logo of the Middelburg/Zeeland chamber of the VOC (Dutch East India Company). Contemporary paperboard wrappers decorated in watercolour, each board with a pair of love birds. With a tissue guard loosely inserted facing each illuminated page. € 6500

Presentation manuscript by a young man, Jacob(us) Willemsen Meeu(w) sen (1723–1785), to his fiancé Elisabeth van de Coppello (1724 or 1725–1760), both from Middelburg families associated with the VOC (Dutch East India Company). The text honours her for her birthday with a few short verses, written by Meeusen, the last explicitly noting that he looks forward to soon being her beloved groom. They are dedicated to her by him and they married six days later, on 22 February 1743. She appears to be a daughter of the Middelburg VOC captain, shipbuilder and merchant Bartholomeus van de Coppello (1690–1748) director from 1734 to 1748 of the Middelburgsche Commercie Compagnie (MCC), which specialized in the slave trade. The arms at the head of page 3 show what must be intended as the Meeusen coat of arms, with three seagulls (“meeuw” means seagull), and arms with that bearing are recorded for several families with similar names, but the gulls are here depicted more naturalistically and with a shaded background. Meeusen seems likely to have worked for his father-in-law: we have found no details of his commercial activities, but several people with the Meeu(w) sen name worked for the Zeeland/Middelburg chamber of the VOC. The present manuscript is the earliest recorded work of the Middelburg artist Cornelis Markée (ca. 1710–1769), who executed it for Meeusen. In good condition, with the colours still bright. The wrappers are somewhat worn and with some of the colours faded. A charming and elaborately decorated Middelburg manuscript, produced as a birthday present from a young man to his fiancé, the daughter of a ship builder and slave trader.



## 50 portraits of adulterous men and women

20. PASSE, Crispijn de (the younger). Les abus du mariage | Misbruick des houwelycx | Misbrauch des ehlichen Standes.

[Amsterdam], 1641. Small oblong 4° (15 × 19 cm). With engraved frontispiece, an etched plate, and 25 engravings in text (ca. 9.5 × 14 cm), each of the engravings showing 2 oval portraits of men and women, who sinned against the rules of marriage. The etching shows a cart drawn by two goats, a satyr as driver, and on the cart a joyful party of three women and two men. Modern half vellum. € 15 000



Extremely rare issue, including the text in German, of the first and only edition of a print series warning against the failures of marriage, showing 50 portraits of (adulterous) chambermaids, madams and pimps, merchants, steersmen, hostesses, priests, tailors, astronomers, philosophers etc., the whole divided into French & Dutch women and Spanish & Italian women. The plates are accompanied by trilingual farcical poems and followed by a farcical poem on adultery in Dutch, with accompanying etching. The series was published simultaneously in two issues, the less rare one with letterpress texts in French, Dutch and English (with the English title: *The mistake off Matrimonij*!), and the present with the English replaced by the German text, apparently during the press run. The watermark is vaguely like Heawood 135, 138 and 139, but at least sometimes with a single bend and with 3(?) initials below, difficult to read, possibly script “M J E”.

The book is related in its design to De Passe's successful *Miroir des courtisannes* (1631) and *Les vrais pourtraits de quelques unes des plus grandes dames de la chrestiente desguisees en bergeres* (1640).

With bookplate. One quire (F) includes the English instead of the German text. Some thumbing throughout, some faint water stains and a few occasional smudges, otherwise in good condition.

Brunet I, p. 22 (“rares et fort recherchés”, issue unclear); Franken 1372 (English issue); Hollstein XVI, p. 145, no. 188 (English issue); STCN (7 copies of the English issue, incl. 3 incomplete); not in VDI7.

## *Early treatise on female equitation, written by a woman*

**22. STIRLING-CLARKE, J.** Le cheval et l'amazone. Traité complet de l'équitation des dames.

Bruxelles, Widow Parent & sons; Paris, Auguste Goin; Leipzig, Ch. Muquardt, 1861. 8°. With a chromo-lithographed frontispiece, 3 chromo-lithographed plates and several woodcut illustrations in text. Original publisher's light green printed paper wrappers. € 950

Rare first edition of the French translation of an early and important treatise on female equitation by Mrs. J. Stirling-Clarke. In the preface, which is included in both English and French, Stirling-Clarke mentions she wrote the work because "although many books have been published which successfully impart a knowledge of riding to gentlemen, not one has appeared that can be regarded as a sufficiently comprehensive treatise for ladies, who are desirous of perfecting themselves in an accomplishment so peculiarly requiring, in their case, advice and instruction..." (introduction). She comments on the proper dress and horse for a lady, the position in a normal saddle and in a sidesaddle, how to walk, trot and gallop, hunting and more. The chromolithographed plates show 4 stages of a trip in horseback: the departure, the walk, the step, the return. The illustrations in the text show among others the proper position when sitting sideways. With a few minor stains, but otherwise in very good condition. Partly uncut and with most of the bolts unopened.

*Mennessier de la Lance II, p. 536; WorldCat (3 copies); this edition not in Podeschi.*



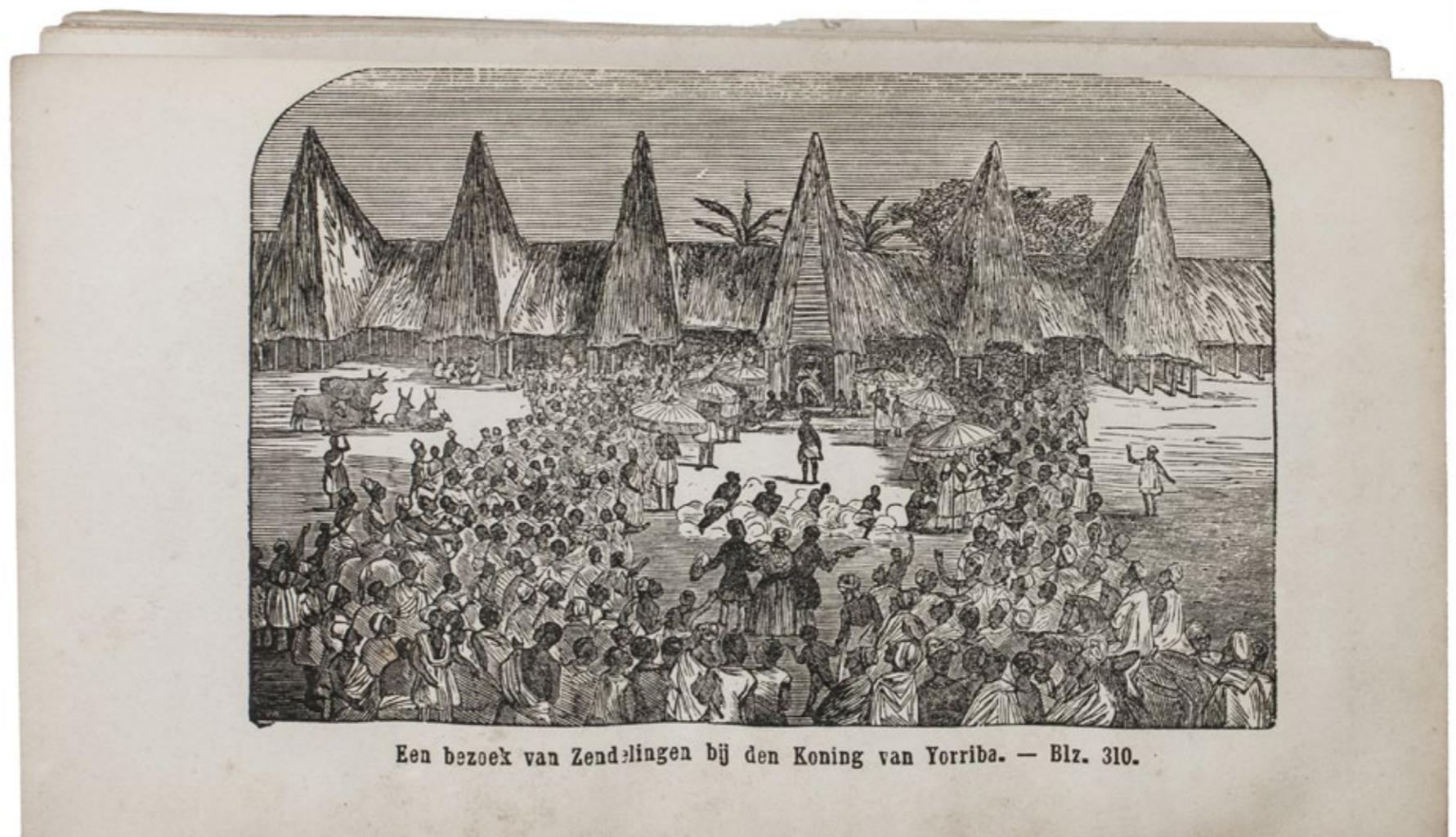
*Illustrated description of the Yoruba people,  
among the most heavily targeted by the Atlantic slave trade*

23. [TUCKER, Charlotte Maria] and Theodorus Matthijs LOOMAN. *Abbeekoeta; of de dageraad tusschen de keerkringen: eene schets van het ontstaan en den vooruitgang der zending in Yorriba*. Uit het Engelsch naar den vijfden druk vertaald, en tot op den jongsten tijd bijgewerkt.

Amsterdam, H. Höveker (back of half-title: for the “Vereeniging ter bevordering van Christelijke lectuur”), 1860. 12°. With chromolithographed frontispiece, 3 lithographed maps (2 double-page and 1 folding), 1 chromolithographed plate and 8 wood-engraved plates. Contemporary half cloth. € 800

First and only edition of the expanded Dutch translation of *Abbeokuta, or Sunrise within the tropics* by Charlotte Maria Tucker (1821–1893), translated and expanded by Theodorus Matthijs Looman (1816–1900). It is a description of Yorubaland, West Africa, and the Christian mission. The book opens with a chapter on the slave trade — the Yoruba people were among the most heavily targeted — followed by chapters on the Muslim Fula people, the Niger-expedition, Abeokuta, etc. It includes maps of West Africa, Yorubaland and Abeokuta, and several other illustrations. The British Charlotte Tucker, a prolific children’s writer known for her realistic depiction of the lives of the poor, is best known for her tales of India, where she travelled and worked as a missionary. With the index loosely inserted, one plate loose, a mostly marginal tear in one page and slightly browned throughout, but all plates still very good.

*NCC (7 copies); not in Kainbacher (2016); for Tucker: K. Reynolds, “Tucker, Charlotte Maria (1821–1893)”, in: ODNB online.*



5.  
ta per lo infinito desiderio de contemplatione: per  
ardentissimo amore de missis iesu.

QVI COMMENCIA LO PRIMO LI-  
BRO DE LA DOTA DE LE PRV-  
DENTE ET SAVIE DONZELLE  
IN SIMILITVDEN DEL PRIMO  
ORNAMENTO NOVICIALE .

**D**ILECTISSIME FILIOLE IN  
CHRISTO IESV *così come le uno*  
*solo dio una sola fede: et uno solo batesmo quanto*  
*al sacramento: sinelmente uno muodo et ordine*  
*se del bene et beatamente uiuer in questo modo da*  
*fir seruato da tutti li fideli: et deuoti christiani.*  
*Ma per diuerse circunstancie et similitudine secundo*  
*la diuersita de li stati de le creature. come se lo stato*  
*uirile de li homini. lo stato de le done maridate. De*  
*le uedoe: et de uui donzelle a tutti apertiene obseruare*  
*lordene infrascripto: zoe cōciarsi a lauarsi et a mun-*  
*darsi ne la contrita confessione. Sugarsi cume la*  
*candida touaglia de la oratione: et reuestirse de lo*

*Manuscript copy (ca. 1740) of the "1461" [= 1471]  
Decor puellarum: showing the 18th-century  
interest in an essential primary source  
for women's studies*

24. [WOMEN'S STUDIES]. *Decor puellarum*.

[Paris, ca. 1740]. 4° (23.5 × 18 cm). Manuscript in Italian written in black ink on laid paper. Loose quires, never sewn or bound. € 2950

A mid-18th-century manuscript transcription of the first (1471) edition, in the original Italian, of an anonymous work about the customs, habits and proper behaviour of young women and addressed directly to them. That edition, printed by Nicolas Jenson in Venice and dated "1461", but actually printed in 1471, was thought to be the first book printed in Italy until Claude Gros de Boze (1680–1753) showed in 1743 that the printed date in the colophon (MCCCCLXI) is incorrect and should have included a second X. The present manuscript copy was probably made in Paris when Jenson's edition was still thought to be the first book printed in Italy. The topics covered in the text, according to its own chapter headings (following Allen's translation), are: the appropriate and necessary goodness of the wise and most prudent maiden; the virtues that are proper for you; the order of life that you must preserve; the manner of beautiful dress; honest loves and holy desires; and lofty thoughts and devoted recommendations and contemplations, from the creation of the world to the final judgement.

Even after De Boze proved the 1461 erroneous, the *Decor puellarum* remained one of the most sought after incunabula, both as one of Jenson's earliest productions and for its important text, whose author remains unidentified. With the first leaf foxed, but otherwise in fine condition and with large margins, with only an occasional very minor spot.

Cf. P. Allen, *The concept of women*, p. 659; M. Lowry, "Humanism and anti-Semitism in Venice: the strange story of *Decor puellarum*", in: *Bibliofilia LXXXVII* (1985/86), pp. 39–54.

*More books, maps, photographs, manuscripts and prints  
on, by and for women  
available at our websites:*

[www.forumrarebooks.com/categories.html](http://www.forumrarebooks.com/categories.html)

[www.asherbooks.com/categories.html](http://www.asherbooks.com/categories.html)

The screenshot shows the website for Antiquariat Forum. The header is dark red with the logo 'ANTIQUARIAT FORUM' on the left and navigation links 'Terms', 'Services', 'Contact', and 'About us' on the right. Below the header is a large photograph of a library interior with tall wooden bookshelves and a modern chandelier. A dark red navigation bar contains the word 'Inventory' and a home icon. Below this is a search bar with a dropdown menu set to 'Author' and a 'Search' button. Further down, there are filters for 'Published Date' (1479 - 1999), 'Price' (€ 15 - € 80,000), and 'Sort by' (Author (A to Z)).

Categories



Africa

Americas

Art & Architecture



The screenshot shows the website for Asher Rare Books. The header is dark blue with the logo 'Asher Rare Books' on the left and navigation links 'Terms', 'Services', 'History', and 'Contact' on the right. Below the header is a large photograph of a library interior with tall wooden bookshelves and a classical archway. A dark blue navigation bar contains the word 'Inventory' and a home icon. Below this is a search bar with a dropdown menu set to 'Author' and a 'Search' button. Further down, there are filters for 'Published Date' (1478 - 1971), 'Price' (€ 25 - € 79,500), and 'Sort by' (Author (A to Z)).

Categories

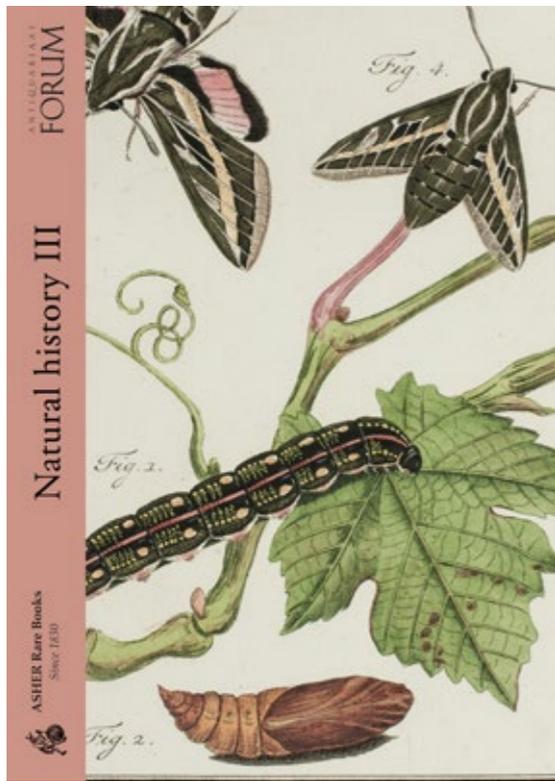


Africa

Americas

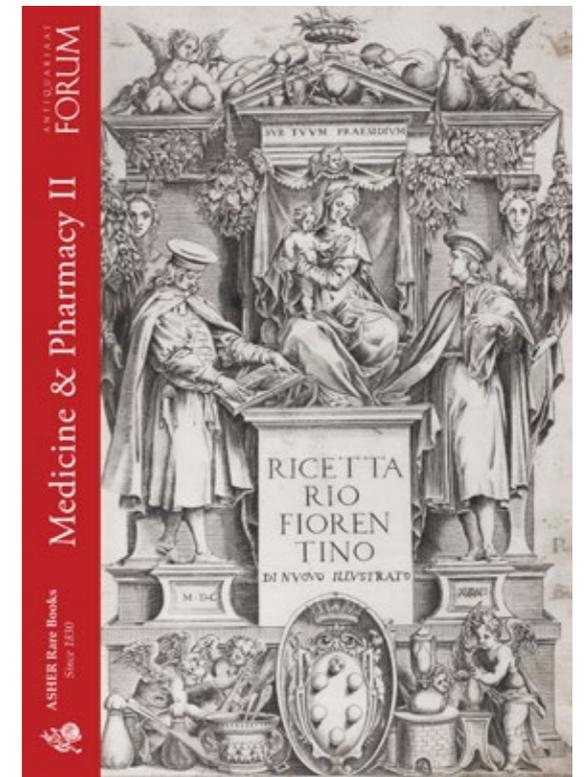
Art & Architecture



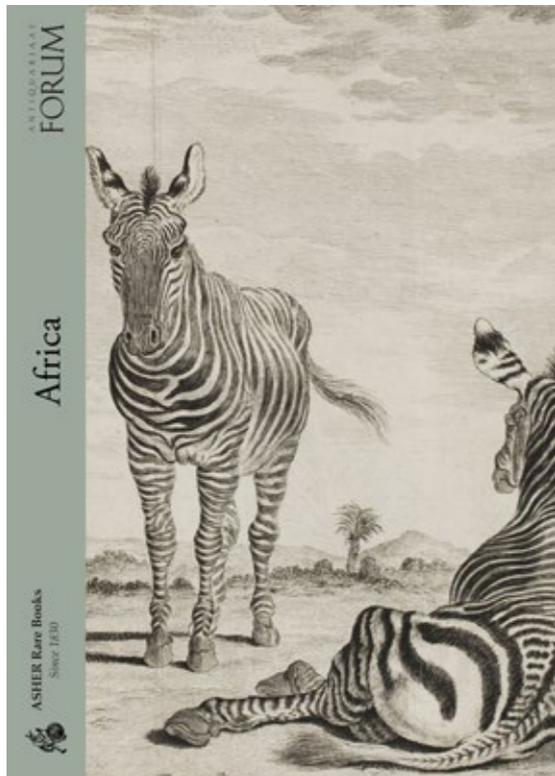


Natural History III

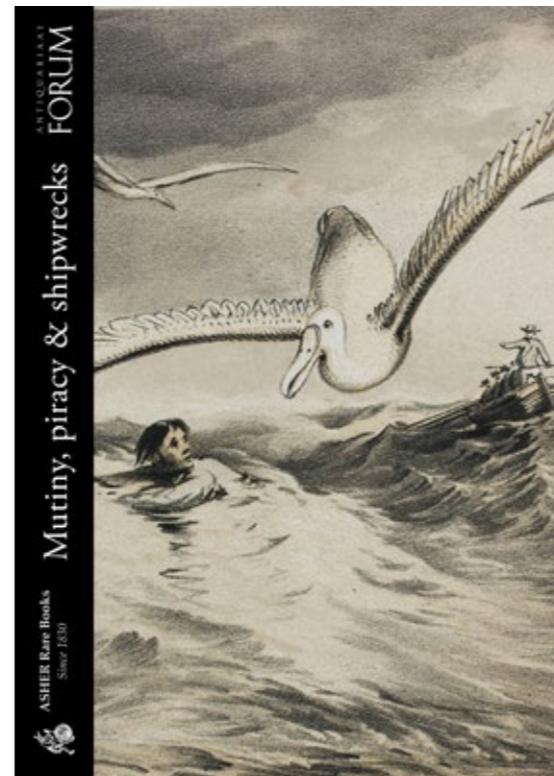
*Previously published  
and available for download  
Hard copies free on request at:  
[info@forumrarebooks.com](mailto:info@forumrarebooks.com)  
[info@asherbooks.com](mailto:info@asherbooks.com)*



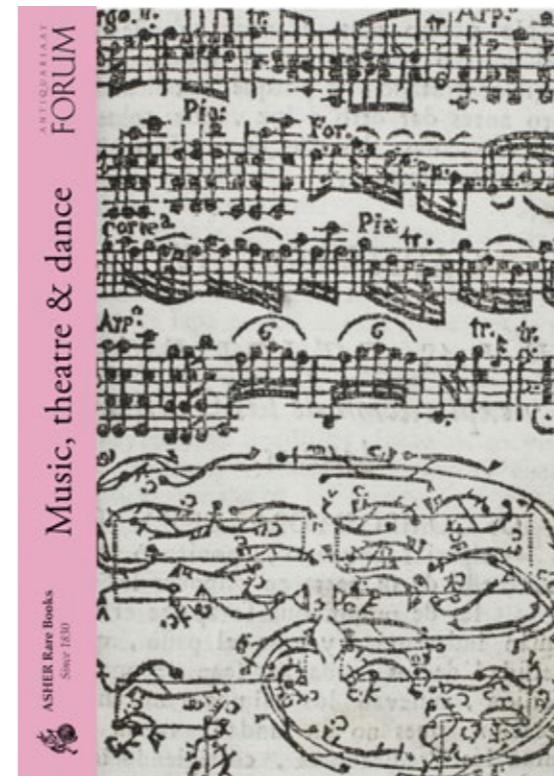
Medicine & Pharmacy II



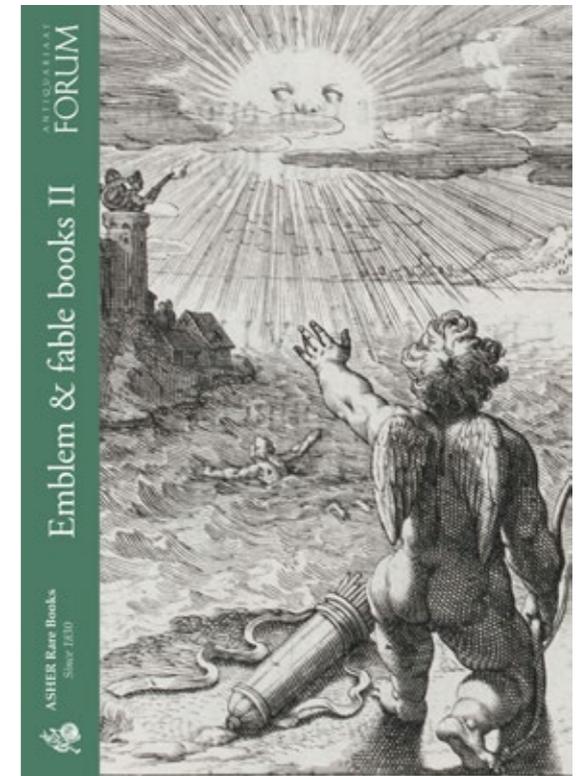
Africa



Mutiny, Piracy & Shipwrecks



Music, Theatre & Dance



Emblem & Fable Books II